

**Informacije za zdravstvene delavce o obdelavi osebnih  
podatkov pri čezmejni izmenjavi prek nacionalne  
kontaktne točke eZdravja SiNCP**

Zdravstveni delavci v Sloveniji

## **1. Namen dokumenta**

Dokument je namenjen zdravstvenim delavcem v Sloveniji, ki sodelujejo pri čezmejnem prenosu elektronskih zdravstvenih podatkov. To so:

- zdravniki, ki pacientu v Sloveniji izdajo elektronski recept za zdravilo, ki ga bo pacient prevzel v lekarni druge države EU,
- zdravniki, ki bodo pri zdravljenju pacienta iz druge države EU dostopali do njegovega Povzetka podatkov o pacientu, in
- farmacevti, ki v lekarni izdajajo zdravilo na elektronski recept, ki ga pacient prenese iz druge države EU.

Namen dokumenta je seznanitev z obdelavami osebnih podatkov zdravstvenih delavcev ob čezmejni izmenjavi elektronskih receptov in Povzetkov podatkov o pacientu.

## **2. Kaj je eHealth Digital Service Infrastructure – eHDSI?**

eHealth Digital Service Infrastructure (eHDSI ali eHealth DSI) je informacijsko-komunikacijska infrastruktura, ki omogoča varen in enostaven dostop do pacientovih zdravstvenih podatkov pri zdravstveni obravnavi ali izdaji zdravil v lekarnah, kadar je pacient deležen zdravstvenih storitev ali prejema zdravila zunaj svoje matične države. Dostop je omogočen zdravstvenim delavcem kjer koli in kadar koli na območju držav EU, ki so povezane prek eHDSI.

Čezmejna izmenjava zdravstvenih podatkov je omogočena prek mreže varnih komunikacijskega vozlišč – nacionalnih kontaktnih točk eZdravja (National Contact Point for eHealth ali NCPeH), ki jih upravljajo države članice. Vsaka država članica EU upravlja eno ali več nacionalnih kontaktnih točk eZdravja in je odgovorna za upravljanje osebnih podatkov na svojem ozemlju.

Nacionalna kontaktna točka eZdravja v Sloveniji se imenuje SiNCP. Upravlja jo Nacionalni inštitut za javno zdravje (NIJZ), ki je tudi upravljavec osebnih podatkov v okviru čezmejne izmenjave.

Prenos, beleženje in shranjevanje vaših osebnih podatkov se v okviru čezmejne izmenjave izvajajo v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov ter nacionalno zakonodajo držav članic, ki sodelujejo v čezmejni izmenjavi.

## **3. Katere vrste osebnih podatkov se obdelujejo v okviru eHDSI?**

### *a) Povzetek podatkov o pacientu (Patient summary)*

Povzetek podatkov o pacientu je nabor osnovnih zdravstvenih podatkov, ki so nujni za kakovostno in varno zdravstveno obravnavo pacienta. Vsebuje najpomembnejše informacije, kot so alergije, prejeta zdravila, trenutne in pretekle bolezni, pretekli medicinski posegi in cepljenja. Podatki se zbirajo v pacientovi matični državi in se prenašajo v druge države EU, da

so izvajalcem zdravstvenih storitev v tujini na voljo v primeru, ko bi pacient v tujini prejemal zdravstveno obravnavo.

V Sloveniji je Povzetek podatkov o pacientu sestavljen na podlagi zapisov, ki so jih v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP) posredovali različni avtorji. Izdela se samodejno v informacijskem sistemu, ki ga upravlja NIJZ, in je digitalno podpisan s sistemskim digitalnim potrdilom NIJZ. Zaradi načina izdelave ne vsebuje nobenih osebnih podatkov zdravstvenih delavcev – avtorjev izvirnih zapisov.

#### b) *Elektronski recept in izdaja zdravila*

Podatki o predpisih zdravil, pridobljeni v matični državi, ki se prenašajo v druge države EU, da lahko pacient tam prejme zdravilo v kateri koli lekarni. Elektronski recept poleg informacije o predpisanem zdravilu vsebuje tudi informacije o predpisovalcu. Elektronski zapis izdaje zdravila vsebuje informacijo o izdajatelju zdravila (farmacevtu).

Elektronski recepti in izdaje zdravil, ki se iz Slovenije prenašajo v druge države EU, izvirajo iz informacijske rešitve eRecept, ki deluje v okviru nacionalnega sistema eZdravja. Pacient lahko načeloma prevzame zdravilo v lekarni druge države EU s katerim koli eReceptom, ki je izdan v Sloveniji.

**POMEMBNO:** V primeru, da ste pri zdravljenju dostopali do Povzetka podatkov o pacientu iz tujine ali v lekarni izdali zdravilo na recept pacientu iz tujine, se bodo vaši osebni podatki v tujini obdelovali v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov (GDPR) in nacionalno zakonodajo pacientove matične države (države, iz katere se prenaša Povzetek, do katerega dostopate, oziroma eRecept, za katerega izdajate zdravilo). Enako velja tudi v primeru, če ste izdali eRecept, s katerim pacient prevzame zdravilo v tujini.

Za več informacij o obdelavah vaših osebnih podatkov pri čezmejnih izmenjavah prek eHDSI na območju Slovenije se obrnite na upravljavca nacionalne kontaktne točke eZdravja NIJZ (e-poštni naslov: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)).

Informacije o obdelavah vaših osebnih podatkov v drugih državah najdete na spletnih straneh vključenih držav članic ([https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services\\_sl](https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services_sl)).

#### **4. Kaj je zakonska podlaga za uporabo vaših osebnih podatkov?**

Pooblaščenice ustanove držav članic EU so podpisale Sporazum med nacionalnimi organizacijami, odgovornimi za nacionalne kontaktne točke eZdravja (*Agreement between National Authorities or National Organisations responsible for National Contact Points for eHealth*). Sporazum opredeljuje merila, ki jih morajo države izpolnjevati za sodelovanje pri

čezmejnih informacijskih storitvah eZdravja, vključno z obveznostmi glede varovanja osebnih podatkov.

Podatki zdravstvenega delavca, ki sodeluje pri obravnavi pacienta – uporabnika čezmejnih storitev eHDSI, se v Sloveniji obdelujejo v skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18\)](#) in [Pravilnikom o razvrščanju, predpisovanju in izdajanju zdravil za uporabo v humani medicini \(Uradni list RS, št. 86/08, 45/10, 38/12 in 17/14 – ZZdr-2\)](#).

## **5. Kaj je namen obdelave osebnih podatkov?**

Vaši osebni podatki bodo v Sloveniji in v tujini uporabljeni izključno za zdravstveno obravnavo oziroma izdajo zdravil v okviru eHDSI. V Sloveniji se vaši podatki ne bodo uporabljali za sekundarne namene.

V nekaterih državah EU se ti osebni podatki pod določenimi pogoji lahko uporabijo za druge namene, določene z zakonom, kot so statistika, razvoj in raziskave ali načrtovanje ukrepov za izboljšanje javnega zdravja. Udeležene države EU so se obvezale, da za tovrstno sekundarno rabo podatkov vzpostavijo ustrezne tehnične in organizacijske varovalke, kot je anonimizacija.

## **6. Kdo ima dostop do vaših podatkov? (Prejemniki osebnih podatkov)**

Vaši osebni podatki bodo dostopni zakonitim upravičencem (upravljavcem in obdelovalcem) v Sloveniji. V tujini bodo vaši osebni podatki dostopni v pacientovi matični državi v primeru, da iz tujine pridobite povzetek podatkov o pacientu, oziroma v primeru, da mu v lekarni izdate zdravilo na recept. Vaši osebni podatki se bodo v tujini obdelovali tudi v primeru, ko v Sloveniji izdate recept, s katerim bo pacient prevzel zdravilo v lekarni tuje države.

Vsi udeleženi prejemniki podatkov so odgovorni za to, da podatke obdelujejo v skladu s svojimi pooblastili. Upravičenci za obdelavo podatkov pri čezmejnem prenosu podatkov so:

- izvajalec zdravstvene obravnave (zdravstvena ustanova), kjer pacient prejema zdravstveno obravnavo, v okviru katere se uporablja Povzetek podatkov o pacientu,
- lekarna, ki izdaja zdravilo na recept,
- nacionalna kontaktna točka države izvora,
- nacionalna kontaktna točka države, kjer se izvaja zdravstvena obravnavo ali izdaja zdravilo na recept.

## **7. Vrste vaših osebnih podatkov in obseg obdelave**

Če pri zdravljenju pacienta iz tujine pridobite Povzetek podatkov iz tujine ali v lekarni izdate zdravilo na recept iz tujine, se v Sloveniji in v pacientovi matični državi obdelujejo vaši osebni podatki in podatki o zdravstveni ustanovi oz. lekarni:

- ime in priimek,
- poklic oz. profesionalni naziv (zdravnik, farmacevt),
- naziv zdravstvene ustanove oz. lekarne.

Če izdate elektronski recept, s katerim bo pacient prevzel zdravilo v lekarni v tuji državi, se bodo v Sloveniji in v tuji državi obdelovali tudi vaši kontaktni podatki in podatki o digitalnem podpisu:

- kontaktni podatki zdravnika, ki je izdal recept (npr. e-poštni naslov, telefonska številka),
- naziv in naslov izvajalca zdravstvene dejavnosti (zdravstvena ustanova), v kateri je bil izdan recept,
- digitalni podpis s podatki o digitalnem certifikatu.

Za več informacij o obdelavi osebnih podatkov v drugih državah članicah se obrnite na njihove upravljavce nacionalnih kontaktnih točk eZdravja ([https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services\\_sl](https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services_sl)).

## **8. Kje in kako dolgo se hranijo vaši osebni podatki?**

Čas hrambe izvirnih zdravstvenih zapisov v zbirkah Centralni register podatkov o pacientih (CRPP) in eRecept je določen z Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18).

Podatki o receptih in izdajah zdravil v lekarnah na območju Slovenije se hranijo tudi lokalno v lekarniških informacijskih sistemih. Najkrajši rok hrambe je opredeljen v [Pravilniku o razvrščanju, predpisovanju in izdajanju zdravil za uporabo v humani medicini](#) ter je odvisen od vrste zdravila (3 oz. 5 let). Najdaljši rok hrambe je 15 let.

Podatki o čezmejnih prenosih se na nacionalni točki eZdravja SiNCP hranijo 5 let po koncu koledarskega leta, v katerem je bila izvedena transakcija.

Podatki o transakcijah v podatkovnih zbirkah CRPP in eRecept (dnevnik vpogledov oziroma revizijska sled) se v infrastrukturi eZdravja hranijo 5 let po koncu koledarskega leta, v katerem je bila izvedena transakcija.

Informacije o času hrambe podatkov v tujini lahko pridobite na spletni strani eHDSI ([https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services\\_en#which-services-are-available-in-which-countries](https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services_en#which-services-are-available-in-which-countries)).

## **9. Vaše pravice**

Informacije o osebnih podatkih, ki se obdelujejo, lahko pridobite pri upravljavcu nacionalne kontaktne točke eZdravja NIJZ (e-poštni naslov: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)).

Imate pravico vložiti pritožbo nadzornemu organu v Sloveniji ali pri nadzornih organih za varstvo osebnih podatkov sodelujočih držav, v katerih se obdelujejo vaši osebni podatki.

Nadzorni organ v Sloveniji je informacijski pooblaščenec (<https://www.ip-rs.si/>).

Kontaktne podatke nadzornih organov drugih držav so na voljo na spletni strani [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_en](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en).

Kontaktne podatke:

**Upravljevec eZdravja in nacionalne kontaktne točke eZdravja v Sloveniji**

**NIJZ**

**Trubarjeva 2**

**SI-1000 Ljubljana**

**e: [ezdravje@nijz.si](mailto:ezdravje@nijz.si)**

**www: <https://ezdrav.si/storitve/sincp/>**

**Pooblaščenec za varstvo osebnih podatkov pri upravljavcu nacionalne kontaktne točke eZdravja**

**e: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)**

**Informacijski pooblaščenec**

**e: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si)**

---